จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ว.ด.ป. 18 มิ.ย. 56 เวลา 9.01
ที่ 01967

ที่ ศธ 0507(4)/ว 284

ถึง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ด้วยสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาได้รับแจ้งจากสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีนว่ามหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ได้จัดสรรทุนการศึกษาภาษาจีนประจำปีการศึกษา 2556 เป็นระยะเวลา 1 ปี เพื่อคัดเลือกข้าราชการและบุคลากรที่ปฏิบัติงานในหน่วยงานราชการและรัฐวิสาหกิจไทย เดินทางไปศึกษาภาษาจีนเป็นระยะเวลา 1 ปี ระหว่างเดือนกันยายน 2556 ถึงสิงหาคม 2557 โดยมีรายละเอียดดังนี้

1. ทุนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียวจะให้การสนับสนุน
   1.1 ค่าใช้จ่ายตลอดระยะเวลาการศึกษา 1 ปี มูลค่าทุนละ 15,000 หยวน/ทุน
   1.2 ค่าที่พักตลอดระยะเวลาที่ศึกษา มูลค่า 5,600 หยวน/คน (พัก 2 คน)
2. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสังกัดจะต้องรับผิดชอบ
   2.1 ค่าตำราเรียนที่มหาวิทยาลัยไม่ได้พิมพ์เอง ประมาณ 400 - 600 หยวน/คน/ปี
   2.2 ค่าลงทะเบียน ประมาณ 500 หยวน/คน
   2.3 ค่าอาหารขั้นต่ำประมาณ 1,000 หยวน/เดือน/คน
   2.4 ค่าการตรวจร่างกายและการประกันสุขภาพ ประมาณ 1,200 บาท
   (กำหนดให้ตรวจร่างกายที่โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์เพียงแห่งเดียวเท่านั้น)
   2.5 ค่าศึกษาดูงานระหว่างการศึกษา ซึ่งจะมีค่าใช้จ่ายประมาณ 3,200 หยวน/คน
   2.6 ค่าบัตรโดยสารระหว่างประเทศทั้งไปและกลับ (กรุงเทพฯ-เซียะเหมิน-กรุงเทพฯ) ค่าธรรมเนียมจัดทำหนังสือเดินทาง(Passport) และค่าตรวจลงตราเข้าประเทศจีน (Visa)
3. คุณสมบัติของผู้ขอรับทุนการศึกษา
   3.1 อายุไม่ต่ำกว่า 22 ปี และไม่เกิน 35 ปี
   3.2 จบการศึกษาขั้นต่ำระดับอนุปริญญาหรือเทียบเท่า
   3.3 มีความรู้พื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น
   3.4 รับราชการ
   3.5 สามารถเดินทางไปศึกษาที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจี๋เหมย เมืองเซียะเหมิน สาธารณรับประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน 2556 ถึงสิงหาคม 2557
4. หลักฐานที่ใช้ประกอบการสมัคร
   4.1 ประวัติส่วนตัว
   4.2 วุฒิการศึกษาล่าสุด
   4.3 หนังสือรับรองการทำงาน
   4.4 สำเนาบัตรประชาชนและสำเนาทะเบียนบ้าน 1 ชุด รูปถ่าย 2 นิ้ว 5 ใบ
   4.5 แบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีนและแบบฟอร์มของมหาวิทยาลัยหัวเฉียว อย่างละ 1 ชุด
   4.6 สำเนาหนังสือเดินทางประเภทบุคคลธรรมดา

ทั้งนี้ ขอให้หน่วยงานที่สนใจแจ้งรายชื่อผู้สมัครรับทุนโดยแนบเอกสารประกอบการรับสมัครที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาคัดเลือก และจัดส่งไปยังสำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ ภายในวันที่ 19 เมษายน 2556 รายละเอียดเพิ่มเติมดังปรากฏตามเอกสารแนบ

จึงแจ้งมาเพื่อโปรดทราบและโปรดเผยแพร่ให้ผู้สนใจทราบโดยทั่วกันด้วย จะขอบคุณยิ่ง

เสนอ เวียนแจ้ง คณะ/สถาบัน/และทุกหน่วยงาน

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา
๙ มีนาคม 2556

สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา

สำนักยุทธศาสตร์อุดมศึกษาต่างประเทศ
กลุ่มบริหารนโยบายการเปิดเสรีฯ
โทรศัพท์ 0 2610 5398
โทรสาร 0 2354 5570

สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน
泰中文化經濟協會
THAI-CHINESE CULTURE AND ECONOMY ASSOCIATION
www.thaizhong.org E-mail : thaizhong@thaizhong.org

กระทรวงศึกษาธิการ
เลขรับ 3190
วันที่ 19 ก.พ. 2556
เวลา ..... ณ.เลย.สม.

สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ
เลขที่ 827
วันที่ 19 ก.พ. 56
เวลา 14.45
สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

ที่ ๐๗๑.๘/๒๕๕๖

๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

เรื่อง ให้ทุนการศึกษาไปเรียนภาษาจีนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ประกาศที่ ๑/๒๕๕๖ เรื่อง การมอบทุนการศึกษารุ่นที่ ๙ ให้แก่ข้าราชการและพนักงานของรัฐทุกส่วนราชการ
๒. ข้อมูลรายละเอียดของทุนการศึกษา
๓. แบบฟอร์มการขอทุนของสมาคม ๑ ชุด
๔. แบบฟอร์มการขอทุนของมหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน สาธารณรัฐประชาชนจีน ๑ ชุด

ด้วยมหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ได้จัดสรรทุนการ ศึกษาให้สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน เป็นปีที่ ๙ เพื่อคัดเลือกผู้รับทุนการศึกษาจากทุกส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจของประเทศไทย เดินทางไปศึกษาภาษาจีน ณ มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน สำหรับปี ๒๕๕๖ เป็นระยะเวลา ๑ ปี โดยมีมูลค่าทุนละประมาณ ๔๐๐,๐๐๐ บาท เป็นทุนการศึกษาแบบให้เปล่าและไม่มีเงื่อนไข

สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน จึงได้ออกประกาศเชิญให้ส่วนราชการทั้งฝ่ายทหาร ตำรวจและพลเรือน รวมทั้งส่วนราชการและหน่วยงานของรัฐทุกหน่วยงาน คัดเลือกข้าราชการที่มีความประสงค์ขอรับทุนการศึกษาตามประกาศและรายละเอียดของทุนการศึกษาที่แนบมาด้วยนี้ พร้อมส่งหลักฐานในการยื่นสมัครและกรอกแบบฟอร์มการขอทุนมายังสมาคมฯ ก่อนวันพฤหัสบดีที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๖ เพื่อจะได้ทำการคัดเลือกต่อไป ซึ่งสมาคมฯ จะประกาศผลการคัดเลือกให้ทราบในวันพุธที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๖ และผู้ได้รับการคัดเลือกจะต้องเดินทางไปเมืองเซียะเหมิน มณฑลฮกเกี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ในปลายเดือนสิงหาคม ๒๕๕๖ นี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายไพศาล พืชมงคล)
เลขาธิการสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน

สมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน
泰中文化經濟協會
THAI-CHINESE CULTURE AND ECONOMY ASSOCIATION
www.thaizhong.org E-mail : thaizhong@thaizhong.org

ประกาศฉบับที่ ๑/๒๕๕๖

เรื่อง การมอบทุนการศึกษารุ่นที่ ๙ ให้แก่ข้าราชการและพนักงานของรัฐทุกส่วนราชการ

ด้วยสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ได้ร่วมมือกับมหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน สาธารณรัฐประชาชนจีน ก่อตั้งทุนการศึกษาแบบให้เปล่า และไม่มีเงื่อนไข เป็นมูลค่าทุนละประมาณ ๔๐๐,๐๐๐ บาท แก่ข้าราชการและพนักงานของรัฐทุกส่วนราชการ เพื่อเดินทางไปศึกษาภาษาจีนที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน สาธารณรัฐประชาชนจีน ต่อเนื่องมาถึงรุ่นที่ ๘ และประสบความสำเร็จในการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างส่วนราชการของไทย-จีน เป็นอย่างยิ่งนั้น

บัดนี้ผลการประชุมร่วมของคณะผู้แทนคณะกรรมการโครงการทุนการศึกษาของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน กับผู้แทนมหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน สาธารณรัฐประชาชนจีน ได้ข้อยุติ ดังนี้

ข้อ ๑. ในปี ๒๕๕๖ นี้ จะมีการจัดทุนการศึกษาตามโครงการนี้เพิ่มขึ้นจากจำนวน ๕๐ ทุน ในปี ๒๕๕๕ เป็น ๖๐ ทุน โดยมีรายละเอียดและขอบเขตของการให้ทุนการศึกษาตามเอกสารแนบท้ายประกาศนี้

ข้อ ๒. ขอให้ส่วนราชการและองค์กรของรัฐพิจารณาคัดเลือกข้าราชการหรือพนักงานของรัฐที่มีคุณสมบัติเพื่อเสนอเข้ารับการพิจารณารับทุนการศึกษารุ่นที่ ๙ มายังสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ภายในวันที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๕๖ และคณะกรรมการโครงการทุนการศึกษาของสมาคมฯ จะได้พิจารณาคัดเลือกผู้สมควรได้รับทุนการศึกษาให้แล้วเสร็จภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๖ แล้วแจ้งให้แก่ส่วนราชการและผู้ได้รับการคัดเลือกทราบ เพื่อเตรียมตัวการเดินทาง

ข้อ ๔. ข้าราชการและพนักงานของรัฐที่ได้รับทุนการศึกษารุ่นที่ ๙ มีกำหนดเดินทางออกจากประเทศไทยไปยังมหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน สาธารณรัฐประชาชนจีน ประมาณ

ปลายเดือนสิงหาคม ๒๕๕๖ ซึ่งสมาคมฯ จะแจ้งกำหนดวันเดินทางที่แน่นอนให้ทราบอีกครั้งหนึ่ง

ในการเดินทางดังกล่าว มหาวิทยาลัยหัวเฉียว เมืองเซียะเหมิน สาธารณรัฐประชาชนจีน มีความยินดีขอเรียนเชิญหัวหน้าส่วนราชการที่มีข้าราชการได้รับทุนการศึกษา รุ่นที่ ๙ เดินทางไปส่งตัวข้าราชการหรือพนักงานของรัฐ พร้อมกับคณะเดินทางและทัศนศึกษา โดยฝ่ายจีนจะเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในประเทศจีนให้ทั้งหมด ซึ่งสมาคมฯ จะแจ้งกำหนดการโดยละเอียดให้ทราบอีกครั้งหนึ่ง

ข้อ ๔. หัวหน้าส่วนราชการที่ข้าราชการในสังกัดที่ได้รับทุนจะได้รับเชิญให้เดินทางไปเข้าร่วมพิธีเปิดการศึกษาที่ประเทศจีน จำนวนประมาณ ๑๐ ท่านโดยฝ่ายจีนจะเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในประเทศจีน

จึงประกาศมาเพื่อทราบโดยทั่วกัน และขอเชิญทุกส่วนราชการ ทุกหน่วยงานของรัฐและรัฐวิสาหกิจ ได้คัดเลือกบุคลากรที่มีคุณสมบัติเพื่อเสนอขอรับทุนการศึกษามายังสมาคมฯ ภายในกำหนดเวลาดังกล่าวข้างต้น

ประกาศ ณ วันที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖

(ลงชื่อ) พล.อ.

(อุทัย ชินวัตร)

ประธานคณะกรรมการการคัดเลือกผู้ได้รับทุนการศึกษา

ข้อมูลและรายละเอียดของทุนการศึกษา

๑. ระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี โดยมหาวิทยาลัยได้จัดทำตารางเรียนและเวลาเรียนสำหรับผู้ได้รับทุนการศึกษา โดยเปิดภาคเรียนในวันที่ ๑ กันยายน ๒๕๕๖ – ๑ สิงหาคม ๒๕๕๗ เข้าศึกษา ณ วิทยาลัยภาษาจีน เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียะเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน

๒. มหาวิทยาลัยหัวเฉียว สาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การสนับสนุนดังต่อไปนี้

๒.๑ สนับสนุนค่าเทอมตลอดระยะเวลาการศึกษา ๑ ปี มูลค่าทุนละ ๑๕,๐๐๐ หยวน/ทุน

๒.๒ สนับสนุนค่าที่พักตลอดระยะเวลาที่ศึกษาเป็นเวลา ๑ ปี มูลค่า ๕,๖๐๐ หยวน/คน (พัก ๒ คน)

๓. ค่าใช้จ่ายที่ผู้ได้รับทุนการศึกษาหรือหน่วยงานต้นสำกัดจะต้องรับผิดชอบเอง

๓.๑ ค่าตำราที่มหาวิทยาลัยฯ ไม่ได้เป็นผู้จัดพิมพ์เอง ราคาประมาณ ๔๐๐-๖๐๐ **หยวน/คน** ตลอดระยะเวลาในการศึกษา ๑ ปี

๓.๒ **ค่าลงทะเบียนตลอดชีพ** ประมาณ ๕๐๐ หยวน/คน

๓.๓ **ค่าอาหาร** ขั้นต่ำประมาณ ๑,๐๐๐ หยวน/เดือน/คน

๓.๔ **การตรวจร่างกายและการประกันสุขภาพ** ขอให้ดำเนินการจากประเทศไทย สำหรับการตรวจร่างกายขอให้ดำเนินการ ณ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ ซึ่งทางสาธารณรัฐประชาชนจีน จะให้การรับรองเพียงแห่งเดียว โดยมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๑,๒๐๐ บาท/คน อนึ่ง การประกันสุขภาพและการยื่นทำหลักฐานที่สาธารณรัฐประชาชนจีน ทางมหาวิทยาลัยฯ จะเป็นผู้จัดหาและอำนวยความสะดวกให้ โดยมี ค่าใช้จ่ายประมาณ ๘๐๐-๑,๐๐๐ หยวน/ปี/คน

๓.๕ การศึกษาดูงานระหว่างภาคการศึกษา ซึ่งจะมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๓,๒๐๐ หยวน/คน มหาวิทยาลัยฯ ขอให้ผู้ได้รับทุน หรือหน่วยงานต้นสำกัดพิจารณาตามความเหมาะสมว่าจะจัดให้มีหรือไม่

๓.๖ ค่าใช้จ่ายอื่นๆ อาทิ เงินติดตัว, ค่าบัตรโดยสารเครื่องบินกรุงเทพฯ-เซียะเหมิน (ขาไป) และ เซียะเหมิน-กรุงเทพฯ (ขากลับ) , ค่าหนังสือเดินทาง และค่าขอ VISA

๔. คุณสมบัติของผู้ที่ประสงค์จะขอทุนการศึกษา

๔.๑ ชาย หรือ หญิง อายุไม่ต่ำกว่า ๒๒ ปี และไม่เกิน ๓๕ ปี

๔.๒ จบการศึกษาขั้นต่ำอนุปริญญา หรือ เทียบเท่า

๔.๓ มีพื้นฐานภาษาจีนเบื้องต้น

๔.๔ รับราชการ

๔.๕ สามารถเดินทางไปศึกษาได้ที่มหาวิทยาลัยหัวเฉียว วิทยาลัยภาษา เขตจี๋เหม่ย เมืองเซียะเหมิน มณฑลฝูเจี้ยน สาธารณรัฐประชาชนจีน ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๔๖ ถึง เดือน สิงหาคม ๒๕๕๗ ได้.

๕. หลักฐานที่ใช้ในการยื่นสมัคร

๕.๑ ประวัติส่วนตัว

๕.๒ วุฒิการศึกษาล่าสุด

๕.๓ หนังสือรับรองการทำงาน

๕.๔ สำเนาบัตรประชาชนและทะเบียนบ้าน ๑ ชุด และรูปถ่าย ๒ นิ้ว ๕ ใบ

๕.๕ กรอกแบบฟอร์มการขอรับทุนของสมาคมฯ และแบบฟอร์มการขอรับทุนของมหาวิทยาลัยอย่างละ ๑ ชุด

๕.๖ สำเนาหนังสือเดินทาง (หนังสือเดินทางบุคคลธรรมดา) ๑ ใบ

编号

华侨大学华文学院来华留学人员报名表

Registration Form for Overseas Students

*姓名 Name in Full	中文 In Chinese	贴两寸照片 Photo
	英文 In English	
*出生日期 Date of Birth	*性别 男 ☐ 女 ☐ Sex Male Female	
*国籍/地区 Nationality/Area	祖籍 Place of Birth of Origin	
*护照号码/身份证 Passport Number/ID	个人联系电话号码 Personal Telephone Number	

*最后学历 Highest Level Completed

小学 ☐ 初中 ☐ 高中 ☐ 大学 ☐ 硕士 ☐

Elementary School Junior High School Senior High School Undergraduate Postgraduate

*家长姓名 Parent's Names	职业 Occupations	*联系电话 Telephone Numbers
*家庭住址 Family Address		
国内监护人姓名 Guardian in China Names	职业 Occupations	联系电话 Telephone Numbers
工作单位 Current Employer		

中文程度 Chinese Language Level

零起点 ☐ 初级 ☐ 中级 ☐ 高级 ☐

Beginner Elementary Intermediate Advanced

报读班级 Type of Class go Attend 先修（ ）年级（ ）科班

一上（ ）班 一下（ ）班 二上（ ）班 二下（ ）班 三年级（ ）班 四年级（ ）班

*申请学习时间 从 年 月至 年 月

Proposed Duration of Study From To

*签证种类 Type of Visa

留学签证 ☐ 旅游签证 ☐ 工作签证 ☐ 居留证 ☐ 其它 ☐

Student Traveler's Work Resident's Permit Other

*报名人签字 Signature	报名日期 Today's Date

备注

Remark

*** ขอความกรุณากรอกรายละเอียดทุกช่องและชัดเจน ***

แบบฟอร์มการขอทุนการศึกษาภาษาจีนของสมาคมวัฒนธรรมและเศรษฐกิจไทย-จีน ปี พ.ศ.๒๕๔๖

ชื่อ-สกุล			รูปถ่าย ๒ นิ้ว
ไทย	อังกฤษ	จีน	
วัน เดือน ปีเกิด	เพศ ชาย ☐ หญิง ☐	อายุ	
สัญชาติ เชื้อชาติ	สถานภาพ โสด☐ สมรส☐ อื่น ๆ☐ _____		
วุฒิการศึกษา	มัธยมปลาย☐ ปริญญาตรี☐ ปริญญาโท☐ อื่น ๆ ☐_____		
หมายเลขพาสปอร์ต	โทรศัพท์บ้าน	โทรศัพท์มือถือ	
ที่อยู่ที่สามารถติดต่อได้	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
หน่วยงานต้นสังกัด	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
ตำแหน่งหน้าที่ปัจจุบัน	(ไทย)		
	(อังกฤษ)		
โทรศัพท์	โทรสาร	E-mail:	
ที่อยู่หน่วยงานต้นสังกัด			
ความรู้ทางภาษาจีน	ไม่มีพื้นฐาน☐ ระดับต้น ☐ ระดับกลาง☐ ระดับสูง ☐		
กรณีฉุกเฉินผู้ที่ติดต่อได้	เบอร์โทรติดต่อ	ความสัมพันธ์	
ชื่อ-สกุล	ที่อยู่		
ท่านจะส่งผลการเรียนในแต่ละภาคเรียนให้กับสมาคมฯด้วยวิธีใด? Fax ☐ E-mail ☐			
ท่านประสงค์ที่จะดูงานในระหว่างภาคการศึกษาที่ทางมหาวิทยาลัยจัดให้หรือไม่? ต้องการ ☐ ไม่ต้องการ ☐			

(กรุณากรอกข้อความข้างต้นให้ครบถ้วน)

หมายเหตุ _____

_____